



الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابلا ةس ادق

ةماعلا ةلباقملا

مىلعت

ةخوخيشلا يف

2022 س طس غ/أب 17 اع برألا

سداسلا سلوب ةعاق

"مآيال أمي دق" 17.

أدبأ تومت نل يتلا ةايحلل فده غولبل ةني نامطو نامض يه ةخوخيشلا

[Multimedia]

ريخلل حابص، اعزالا تاوخالا ةوخالا اهيا

هسفن تقولا يف ةقرشم و ةضم اغ هللا نع ةيؤر ريثت، اهان عمس يتلا، لاي ناد ملح تاملك
يذلا، تاومال نيبنم مئاقلا عوسي ل تراشاو ايورلا رفس ةيادب يف تاملكلا كلت تركزت
(1، ريغت يال يذلا تباثلل او ميلىل او، يلىزال او، كلىل او نهاكل او، حيسملا هئا لىل عيئارلل رهظ
تُنكَّيَّحَ لَ اَنَّا، رَخَّالَ اَوَّلَ اَنَّا، فَحَتَّ اَل: اَلئاق هنامطو يئارلا فتك لىل عدي عضو. (12-15)
ناك يذلا قلىل او فوخلل زجاج، زجاج رخا لىفتخا اذكهو. (17-18 تايا) "روهذلا دبَّأ يَح اذناهو اَتَمَّ
نَّالَ هَنَّكَل، تام اَصِيَّ اَوه. نامال انيطعيو انئمطي يَّحَل: يهلل اَل روهظلل بَرَّق عم اندواري امئاد
رَخَّالَ اَوَّلَ اَنَّا ناكم: هل ددحملا ناكملا يف

يلع اندعاسي دق امّبر بناج كانه - زومرلا نم ريثكلا انه دجوي - زومرلا نيب كباشتلا اذه يف
خيراتلا نمزو، ةايحلل ةرودو، اذه هللا روهظ، يهلل روهظلا نيب طبائرلا لصف أمهف مهفن نأ
ةقالعلا هذه يه ام. ةخوخيشلاب ةقالع هل بناجلا اذهو. قولخملل ملعلا يلع هللا ةدايسو
يرن فوس.

نويعلو، بايثل. ةبذاجلاو لامجلو، لبّنلاو، ةوقلاو ةيويحللاب آعابطنا ةيؤرلا ريثت
هرعش نكل! ةيؤرب رمألا قلعتي: ةيؤرلا هذه يف لامجلا ةياغ يف عيش لك، مادقألاو، توصلاو
يف أراشتنا رثكألا حلطصملا. نّسلا ريبك رعش لثم. جلتل لثم، فوصلا لثم: ضيبأ ناك
رعشلا. "ةيحللا" يلا ريشيو، "نقذلا" وه نّسلا ريبك يلا ريشي يذلا سدقملا باتكلا
ةيزمرايغلن ألل بجي. يذبا دوجولو، قيحس ضاملو، آدج ليوط نمزل ميديقلا زمّرلا وه ضيبألا
هنا، ينعم الب أزمريتسيل ضيبأ رعش ب مأيألا ميديق هللا ةروصف: لافطألا عم عيش لك نع
، ايؤرلا رفس يف ةروكذملا ةيصوصلا. أضيأ نانحو لبّن اهيف، سدقملا باتكلا نم ةروص
يف ريبك هّنا. لايناد ةعوبن يف "مأيألا ميديق" ةيصوصلا عت غط، ةيبهذلا روانملا نيب
يه هللا ةيذبا نأل. هللا ةيذبا لثم ديديو ميديق هّنا. كلذ نم رثكألا، أهلك ةيورشبلا لثم نّسلا
موي لك، انئاقلل أمئاد يتأيو، ديديو وه ام لك ب أمئاد انئجافي هللا نأل، ةديديو ةميديق، اذكه
نأ اننكميو، ميديقلا ذنم، يلزأ هللا: أمئاد دجتتم هّنا. انلجأ نمو، ةظحللا كلتل، ةصاخ ةقيريطب
ددجتتمو، يلزأ وه لب، كلذك سيل وهو، هللا يف ةخوخيش كانه نالوون.

دحأ وه، رياربف/طابش 2 يف هب لفتخي يذلا، عوسي بّرلا عاقل ديع، ةيقرشلا سئانكلا يف
عم عوسي عاقل يلع ءوضلا طلسي هّنا. ةيجروتيللا نّسلا يف ريبكلا رشع يئثالا دايعألا
هلثمي يتلا، ةيورشبلا نيب عاقللا يلع ءوضلا طلسي هّنا، لكههلا يف خيشلا ناعمس
عاقللا اذهل دجوت. أناسن راص يذلا يلزألا هللا نبا، بّرلا حيسملا عم، ةنحو ناعمس ناخييشلا
يف ايرام اتناس عاسفيسف يف، اموري ف ادهاشن نأ نكمي لامجلا ةياغ يف ةنوقي
يريفيتسارت.

ةمكلا وه اذه: عارذعلا نم دولوملا وه اذه: "ةلئاق، ناعمس عم يّلصت ةيطنزيبلا ايجروتيللا
عامسلا باب مويلاحت فيل": "الئاق لمكيو". "رشبلا صلحو انلجأل دسجت يذلا، هللا نم هللا
نم لفظك هرايتخاب مّدقو، هتوهال نع لاصفنا ريغ نم أي نمز عادتبا ذخأ دق، يلزألا بآلا ةمك
هذه". "هيدعاس يلع خيشلا هللبقتف، أموي نيبعبرا دعب يسوم انللكيهلا يلا عارذع مّ
ةسدقم عمام يه يتلا، يلوألا ةعبرألا ةينوكسمللا عماملا نامي نوناق نع ربعت تاملكلا
يلا انرطن اذلو، ةصاخلا ةخوخيشلا ةوعدل ةنوقي لمجأ أضيأ يه ناعمس ةكرح. أهلك سئانكلا
ةب لثم ملعلا يلا نوتأي نيذلا لافطألا ميديقت: يهو، ةخوخيشلل ةنوقي لمجأ يرن ناعمس
روهذلا لك لبق، هللا قامعأ يف دولوملا نبالا وه مهنم ادحاو نأ ملعلا عم، هللا نم ةرمتسم

يتلا ةبحملا قئاوع نود نم عّشت نأ أريخأ نكمي هي، ملعاع وحن اهتريسم يف، ةخوخيشلا
يلع بجي. ملعلا اذه نع الحري نأ لبق، ةنحو ناعمس ةكرح رركت نأ بجي، ةقيلخلل يف اهعضو
بجي - ةخوخيشلا رهوج وه اذه يلا ةبسنلاب - مهتكرح ةداهش لافطألا مّدقت نأ ةخوخيشلا
يلع - ةبعصلو ةليمجل - مهتئشننت يهو: مهتكرح ةداهش لافطألا مّدقت نأ ةخوخيشلا يلا
مامأ نامي ةداهش مّدقن نأ. توملا يتح الو. اهليلع يضيقي نأ دحل نكمي ال يتلا ةايحلل فدهرس
نّسلا رابك ةوعد يه ةينامي او ةيناسن ا ةداهش مّدقن نأ، أضيأ، ةايحلل هذه عرزن نأ يه لفظلا
نّسلا رابك نحن. أدوهش مهل نوكن نأ أي، ةداهش لثم هوشاع يذلا عقاو لافطألا مّدقن نأ

أمّ دق انتايح ةداهش اولمحي ىّتح ، أدوهش مهل نوكن نأ ىلإ ، اذه ىلإ نووعدم

اومّ دقي نأ نوغلابل او بابّش ل عي طتسي الو ، لافطألل ةبسّ نلاب ةقداصّ نسّ ل رابك ةداهش
ك رابّي ام دنع . دادجأل او ، نسّ ل رابك لع في نأ نك مي امك ، ةرثؤمو ، ةنونح ، ةليصأ اهلثم ةداهش
، يضمنت يتل ةايحلل هاجت عايّتسال رعاشم لكّ أبناج عضي و ، اهاقلي يتل ةايحلل نسّ ل رابك
حرف عم هّنا . ال : ليحّ رلا كشو ىلع وهو رمّي تقولاً نأل ةرارملاب رعشي ال وه . مواقي ال رمأ اذه
رامعاً نيّب عمجتّ نسّ ل رابك ةداهش . نيّ نسّ ل رم ىلع أدّيح حبصأ يذلا ذيّبّ نلا ، ديّجل ذيّبّ نلا
لب ةركأذلا طقف اوسيل مهّ نأل ، لبقّت سملاو رضاحل او يضا مالا : اهسفن نمزلا داعبأو ةايحلل
هّنا ك ةايحلل رامعاً ىلإ نورظني سانلأ نأ ىرن نأ - حراجو - ملؤم رمأل هّنا . أضيأ دعول او رضاحل مه
زوجي ال اذهو ، رخآل باسح ىلع شيعي نأ ديّري رمع لكّ نأك ، ةس فانتم ، ةلصفنم ملاوع
وه ةأرما نم دولوملا هللا نبا نكل . ةعأسلا نمز ىلإ انرطن اذإ ، أدج ةميّدق ، ةميّدق ةيّرشبلا
، عاهبال ةغلابلل هتّوق نعو ، يذبالا هليج نعو جرخي دحأ ال هّنا ينعوي اذه . نمز لكّ يف رخآل او لوال
، ةبّحو هبرق نعو .

شيح . ةيّرشبلا ةلئاعلا ذقني لافطألل عمّ نسّ ل رابك فلاحت - فلاحت لوقأو - فلاحت
راوح كانه نكي مل اذو . لبقّت سملا دجوي كانه ، نسّ ل رابك عم نوملكتي بابّش ل او ، لافطألل
لافطألل عمّ نسّ ل رابك فلاحت . أحضاو نوكي نل لبقّت سملا ف ، بابّش ل او نسّ ل رابك نيّب
نأ بجي نيذلا ، لافطألل ىلإ ديّعن نأ اننك مي له ، مكل لصفنم . ةيّرشبلا ةلئاعلا ذقني
نوفرعي و ةمكحلل نوكلت مي نيذلاو ، نانحلل ةئيلمل رابك ةداهش ، نودلوي فيك اوملعتي
نوكت له ، سمألاب دلّو قهارم لثم ودبت اهمّ دقت لكّ عم يتل ، ةيّرشبلا هذه . نوتومي فيك
وه ديكأتلاب توملا ؟ أتبات انفده قفأ ىلع ظفاحت يتل ةخوخيشلا ةمعن ةداعتسا ىلع ةرداق
سيل اذهو ، كانه ىلإ بهذن نأ انيلع انعي مچ . بعص ربعم هّنا ، انلك انل ، ةايحلل يف بعص ربعم
هّنا : أدعب ةعأسلاب يقلي و نيقيلا مدع نمز قلعغي يذلا ربعملا أضيأ هّنا ك . لهّ نسّ ل رمألاب
كلذ ةمكحب أدبي وهو . نآل أدبي ، هل عاطقنا ال يذلا ، ةايحلل لامج نأل . توملا ربعم هّنا بعص
يف ركفنل . امهتداهش بابّش ل امّ دقي نأ ىلع نارداقلا ، نسّ ل اربيك ، ةأرمل كلتو لجرلا
ألأ ىلع لمعنلو ، بابّش ل او نسّ ل رابك فلاحتو ، لافطألل او نسّ ل رابك فلاحت يفو ، راولل
عم مهسفنأ نعو ريبعتّ ل او مالكل ةحرفبّ نسّ ل رابك معني نأ وهو ، طابّرلا اذه عطقني
ةايحلل ةمكح مهنم اوذخأي يكلّ نسّ ل رابك نعو بابّش ل اثحبّي نأو ، بابّش ل

(7، 9-10) لآي نأ درّفس نمّ ةعارق

رعّشو ، جلتلاك ضيّبأ هّسابل ناك و ، مأيّال أميّدق سلّجف ، شورعّ تبصن ذإ ، رظنأ تنك ام نيّب و
نم رهّن جرخي و رجي همأما نمو . ةمّ رطضم أران هّتالجعو ، ران بيّهل هّشروعو ، يقيّنل افوصللك هّسأر

رافسأ تحت فواء قلا لها سل جف . تاوبر تاوبر هي دي ني ب فقتو ، فولاً فولاً هم دختو ، ران

ببرلأ مالك

Speaker:

ةايح ل فده غول بل ةني نامطو نامض يه يتل ، ةخوخيش لال عل موي لال اباب لال ةسادق ملكت
نم ةءارق لال يه اه لال اني غصأ يتل ، ةويوب نال لال اي ناد ملح تاملك : لاقو ، ادبأ تومت نل يتل
تاملك لال كلت تررتو و هس فن تقولا يه ةقرشم و ةضم اغ هل لال نع ةيؤر اه يه ، لال اي ناد رفيس
يئرل رةظ يذل ، تاوم ال ني ب نم مئاق لال عوسي يلا ريش تو ، اي و رل رفيس ةيادب يه اهس فن
لال ةراش ال نا . ري عتي ال يذل تب اثل او ميعل او ، يزل او ، كمل او نه اك لال او ، حيس مالا ةنا عل
، قحس ضام لو ، ادج ليو ط ن مزل ميعل لال زمرل لال عل ةلال ده وه اي و رل رفيس يه ضي بال رعل
نم ةروص يه امنا ، هل ين عم ال ازمرت سيل ضي بال رعل ش ب مأي ال ميعل هل لال ةروصو . ي دبأ دوج ولو
ةبس نال اب ةقداص نسل لال رابك ةداهش : هتسادق لاقو . ةمكحو نانحو لبن اه يه سدق ملال باتك لال
، ةنونحو ، ةلي صأ ، مهتداهش لثم ةداهش او مدق ي نا ونو غلال او بابش لال عي طتسي الو ، لال فطال
هنا . لبقتس ملال او رضاح لال او يضا مالا : هس فن ن مزل داعب اوة ايع لال رامعأ ني ب عمجت يه وه ، ةرثومو
، ةسفانت م ، ةلص فنم ملاوع هانا عل ةايح لال رامعأ لال نورظني ضعب لال نا ىرن نا ملوم رمال
. ةعأس لال ن مزل لال انرظن اذا ، ادج ةميدق ةي رشب لال . رخال اب اسح يلع شي عي نا لواح يرمع لك ناك و
هتوقو ، ي دبأ لال هلي ج نع جرخي دحأ الو ن مزل ك يه رخال او لوال وه ةارما نم دولوم لال لال نا نكل
هبحو هبرق نعو ، لال امجل يه ةياغ يه يتل

Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. L'alleanza dei vecchi e dei bambini salverà la famiglia umana, perciò, la vecchiaia deve rendere testimonianza ai bambini della loro benedizione: essa consiste nella loro iniziazione – bella e difficile – al mistero di una destinazione alla vita che nessuno può annientare, neppure la morte. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

Speaker:

عَلَيْهِ السَّلَامُ لِقَوْلِهِ فِي حُجَّتِهِ: «مَنْ رَأَى رَجُلًا يَتَّقِي اللَّهَ لَمْ يَخْلُقْهُ إِلَّا لِحُجَّةٍ» -
 - مَهْتَبٌ شَدِيدٌ مُوقَّتٌ: مَهْتَبٌ شَدِيدٌ لِقَوْلِهِ فِي حُجَّتِهِ: «مَنْ رَأَى رَجُلًا يَتَّقِي اللَّهَ لَمْ يَخْلُقْهُ إِلَّا لِحُجَّةٍ» -
 يَتَّقِي اللَّهَ لَمْ يَخْلُقْهُ إِلَّا لِحُجَّةٍ» - مَهْتَبٌ شَدِيدٌ مُوقَّتٌ: مَهْتَبٌ شَدِيدٌ لِقَوْلِهِ فِي حُجَّتِهِ: «مَنْ رَأَى رَجُلًا يَتَّقِي اللَّهَ لَمْ يَخْلُقْهُ إِلَّا لِحُجَّةٍ» -
 يَتَّقِي اللَّهَ لَمْ يَخْلُقْهُ إِلَّا لِحُجَّةٍ» - مَهْتَبٌ شَدِيدٌ مُوقَّتٌ: مَهْتَبٌ شَدِيدٌ لِقَوْلِهِ فِي حُجَّتِهِ: «مَنْ رَأَى رَجُلًا يَتَّقِي اللَّهَ لَمْ يَخْلُقْهُ إِلَّا لِحُجَّةٍ» -

© 2022 ناكيتا افلا ةرضاح - ةظوفحم قوقحلا عيمج